Vol. 15, No. 4121 Friday December 18 1920

TAIRIKU NIPPO

大正九年十二月十八日（土曜日）第四千百廿一號

コロムビア街二八六 三隅商店 電話シー一二四七七

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎靖
晩市東カドバ街一三五
電話シー一二六六千番アモーレ新聞

本紙定價
壹ヶ月 六拾五仙
壹ヶ月 四拾五仙
但し前金に限る 一切 八拾五仙

掲載社論

原内閣は何を爲て居る

別論の如く英露通商開始はへ後藤外の腕の起らぬ限り實現されるであるが此際我邦の痛切に感ずる事は日本政府は一體露國殊に西伯利に對して何をして居るかと云ふ事である。甚しい事は長い間新聞紙上に傳へられた通りであるから敢て茲に言及しないが、聚する輿論の原内閣に向はんとする聚點は實に左の通りである

第一問　日本は露國にレーニン政府の存在する限り永久に露國と關係せぬ意思か

第二問　西伯利に於ける自然な政權樂結を妨げても日本政府の欲する政治主義を茲に確立させ樂まんとする意思か

第三問　從つて日本は西伯利に日本政府の傀儡政權を確立せらるゝ迄西伯利と經濟關係を開かぬ意思か

今此我政府の爲す處を見れば、無論確乎たる方針はないが、大體右の三問に對しては悉く「然り」と答へると想像し得るやうな態度を以て進んで來て居る。例へば歐米諸國では露國に人を派し又英國の如きは勞農政府の代表者を受けて居るが、日本政府は歐露に對して一人の官吏をも送らないのみならず、一切手を着けない決心である又西伯利に於ても大勢に抗する程の力はないが、最近大井司令官は極東統一を目的とするチタ臨時政府の完成に際し又對の聲明をして組に日本不干涉の態度を放つてゐる。對歐露に就て今の内閣に彼是注文をしても其れは徒が勝ち過ぎると云ふ一言で斥けられるだらうが、西伯利に對しては假ひ夫が重荷であろうが何であらうが、日本國民は現内閣の不敏、中庸の態度を傍觀して居ることは出來ぬ。殊に西伯利出兵に於ける犧牲（？）が舉げて軍人の手で行はれて居る事に對し國民の反感なる抗議を政府首相に呈せざるを得ぬ。西伯利が結局何うなるのか、日本政府に極東露國民自身の作り上げんとする政府の政治主義を左右し得る丈けの實力があるか、又實力があるか、此等の判斷は一體何人が爲すべきであるか。素人の知る範圍では西伯利には日本の外交はない、獨り軍人の爲すが儘に任せてある。併し軍人の財布を握つてゐるものは政府であるから、管轄の上から時々撤兵を遣つて居る、而も軍人は其範圍で自分の計畫を行つて見ようと躍起いてゐる、其處に不徹底と矛盾が生ずる。西伯利の爲には日本の國力は既に六億圓といふ大金を費やし裏の毛一本程の利益も得て居ない、（六億と云ふ金を内治の上に使へば何が出來るか考へても見るが好い）目昨今の形勢ではセミヨノフの反過激派勢力も盡終滅となり、極東は如何にしても歐露に近い政權が確立さるゝ運命になつたやうだ、無論之に對して減少された我兵力では何うする事も出來ぬ藥盡き～大勢に押されて結局は浦鹽居留民保護の名の下に其位に落付くに極まつて居る、若し然うでないとすれば日本は軍閥の體面を保つ爲めに無益な師も血の出るやうな金を海へ棄てると云ふ事になる。

原内閣は露國の掲げた三問に對し早く確乎たる方針を立てよ、殊に西伯利に對して遂せられぬ目的に何時迄未練を嗜いで居るのか、早く見切をつけて政策の根本からの立直しに取りかゝる時の來た事を知らぬか。國民も此「入間中の難」を默つて放任してゐる政府を責めねばならぬ。

文壇の佳話

二文士の表彰

現下文壇の諸同人によつて計畫せられた田山花袋、德田秋聲兩氏の還暦五十年記念祝賀會は、東京築地精養軒で擧行せられ、同人諸氏はその記念作品集の印稿三千頁を以て、二氏の爲めに表彰のメダルを作つて贈呈すると云ふ事である、諸氏は之を文壇近來の佳話として推賞する所以に外ならない。想ふに田山、德田二氏が文藝の事に拋はつてより三十年、中にも自然主義勃興當時より現在に到るまでの二氏の文壇的事業は、二生二氏と傾向流派を異にする何人といへども容認するを躊躇せない程顯著な事實である。二氏が藝術に奉仕して來た年月と努力とを、假に政治か軍事か金策かの方面に盡したなら、二氏は必ずや國家から一般民衆の渇望に酬する表彰を獲たに相違ないが、その事業が國家から何等の援助を得ないのみか、動もすれば迫害を受け勝な文藝方面であつたから、二氏は情操三十年、我國の文化に對して何れの方面の代表的人物にも劣らない偉大な貢獻をしながら、其の物質的報酬としては極めて少なものを受取つたに過ぎない。藝術に精進するものゝ多くは、凡俗の徒の窺知する能はない別個の天地を有して居るから、二氏は或は之れを意とする如き事は無からうが、然も何時までも此の如き狀態である事は、決して吾國の一切の文化的事業を振作し大成する所以ではない。吾等は文壇の同人諸氏が、その表彰を單に田山、德田二氏に限らないで、其の功業二氏に相死敵し、若くは二氏に匹行する他の文人諸家にも及ぼさん事を熱望すると同時に吾國家と國民とが、今少しく文化的事業わけても文藝の士の努力に對して忽恩でない事を此際特に注意したいのである。

近世民衆政治の意義と價値（七）

近世民衆政治の意義（四）

京大助教授　森口繁治

又、政治の權治者は、ヒュームの云つたやうに何等かの意味に於て必ず或人々の意見に依つて支持せられたであらう、併し、人民の多數が右の如き無自覺なる狀態に置まつて居つたとしたならば、支配者を支持した此等の人々の意見と云ふのは人民の意見即ち輿論ではなくして、階級的な少數者の意見であつたに相異ない、然らば斯かる政治を現代的な輿論に導かるゝ政治と同一視するを得ないことは多言を要やさずして明かである。

眞の民衆政治は輿論政治でなければならぬ、而して現代の政治は、國體の如何に係はらず、此意味に於ける民衆政治であると云ふ點に其の特徴が存在する。

勿論過去に於ても、輿論が全く無かつたとは云へないであらう、例へばチエスターフ井ールド卿は、既に一七五三年に佛蘭西を訪問したときに、佛蘭西に大革命が起らうとする形勢が日に日に增加しつゝある事を看取して居る換言すれば、改革しなければならぬと云ふ輿論は、通りすがりの一外國人にすら知られる迄になつて居たものと解せられる、而して一七九九年の大革命は此國民の要求を直接に代表して、之を適當に行ふ政治上の機關が無かつた爲に、遂に爆發したものであると解せられるのである。

それ故に過去に於ても決して輿論が無かつたものとは云ひ得ない、但過去に於ては、假令輿論があつたとしても輿論を代表して適當に之を行ふ政治上の機關は無かつたのである。

茲に所謂輿論とは盲目的なモッブ・マインドを云ふのではない、夫れは意見であり、且公衆の意見でなければならぬ、それ故に、人民の意見で、正確に云へば、公民中の多數の意見又は理想に從つて行はるゝ政治であつて初めて吾々は之を民衆政治と云ふのである。

斯くの如く解するならば、眞に民衆政治となつたのは公衆の意見に依つて政治を左右するとが出來る樣になつたとき、即ち議會政治が確立された後の事であると云はざるを得ない、而して斯かる意味の民衆政治は、英國を取除けば、第十八世紀末より以前には、全く見ることが出來ないのである。

勞農露國より歸りて（五二）

布施勝治

時に大岡式の名裁判もある

少年裁判否敎戒法に就いては衛生師ヒャシコ氏が予に「吾人は最も新しい少年法廷を設けた、即ち少年の犯罪はその輕重を問はず凡て（一）裁判官（二）敎師（三）醫師の三官吏から成る聯合法廷で審査し、その結果犯罪の原因が病氣であれば醫師の手に託し、敎育の缺陷から來たものであれば特殊の學校に入れて敎戒し、決して牢獄には入れないとして居る」と語つて更に「此の點に於て勞農政府は世界の文明國の總てを凌いだ」と附言した。

さり乍ら勞農政府の凡ての機關は皆速成で從つて粗雜に出來てゐる法廷も亦然りで今尙性質多の缺陷がある、殊に法廷に取つて最も肝腎な法律が完成して居らぬ、如何にレーニンが毎日の樣に勞農法令を發布しても二年や三年で一國の國民を律する丈けの法文が出來やう筈がない、それで多くの事件は裁判官の常識と良心で決する（過激派は社會主義者及プロレタリヤットとしての良心で決すると云つて居る）ところが裁判官の多くは餘り學問の無い連中だから頗る珍奇な判決が出來る、又時には所謂「プロレタリヤットの良心」の發揮の結果大岡式の珍裁判もある昨年の夏頃の事であつたが或穩和社會民主黨の一領袖がコルチャックに內通し、西伯利へ拔けやうとして抑へられた此の男が「コルチャックの政治の方がレーニン政治よりも國民の爲めに幸福だと信じたからだ」と正直に辯明したところが勞農裁判官は「犯罪の動機は愛國の赤誠にあつた」と云ふので「本人の所望通りコルチャックの國へ送るべし」と云ふ判決を下した。

ウエルサムジュエル

貴金屬、時計、寶石類通信販賣行商專門
134 Cordova St. E. Vancouver, B. C.
晩市東カドバ街壹三四
石神清

村田造艇所
△造艇▽
設計製圖及造艇の御依頼に應ず可候
計畫は木船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
以て造艇は從來の經驗と熟練なる職工を遣の依頼に應ずべく候
ステブストン郵函四四一

高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
パウエル街三九六
酒井呑象

加奈陀サン生命保險會社
其他火災、海上、船舶、自動車一切
晩市ローヤル銀行二階ルーム十二號
水原事務所
電話 事務用 シーモア三四七七 自宅 ハイ一二一八エル

自動車運送
西村三次郎
自宅ヴェニュー三三三七アール

洋服仕立並プレス
男女
各種レーンコート販賣
晩市メーン街二三三
相星洋服店
電話シーモア三三九

和洋雜貨食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀨商店
電話ハイ九〇四

繪畫製作
キャンビー街二二三ドミニオンビルヂング國
インペリアル美術社
電話シー八五一三

新荷着
新澤庵 里芋
パウエル街五二三
西村商店
電話 西村重太郎 ハイランド一三七五

加奈陀サン生命保險
加奈陀生命保險會社は世界中の最大會社
滿二ヶ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く畧十二ヶ月間の支拂猶豫法及種々の特點あり
代理 中野事務所 中野庄輔
晩市パウエル街三九六 ルーム一〇六
（日加貯蓄二階） 電話シー（八八二五七二八R）

地方代理人
オシャンフォル大關政次
スタヴストン（小田茂三郎 小林貞二）
ミルクリーク 水川宗一
ビバーコーブ 堀源太郎
ポートアリス 磯島義忠

晩番坂市ゴーア街三〇九
加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Club
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

生命保險
紐育
日本人部代理店
晩市パウエル街二〇三
電話シー二二〇一
阿部事務所
自宅 キーフアー街九八七
電話ハイ一三六四R

大正十年當用日記
各種到着
栗むし羊羹
羊かんかけ
パウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七

▲富士山印鷲印レコード
毎月新着讀本十種以上
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
村木靜夫
晩市メーン街二三三
電話シー三六九六
山陽商會

廣告
當店では品質上等で割安の品物を賣買して居ります
御入用の御方は時下相場にて御問合せ下さい
晩市メーン街一八七
落合商店
電話シーモア四四〇

M. Furuya & Co. LTD
46 Hastings St., West
Vancouver, B. C.

百聞一見に之かず
ビーシーヘビーギャスリン器械
廿五馬力の三種を御一覽下さい
十六馬力の滿足される事を保證します
詳細は特別の注意を以て
晩市パウエル街二三三
アイデール鐵工場

各種紙類取扱
勉強
特別大
晩市パウエル街四三三
枝枇店

日加貯蓄
◎貯蓄預金　◎當座預金
◎定期預金　◎公債賣買
◎日本送金　何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日　十一月廿七日 九便 十二月廿一日 九便
晩番坂市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一二三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスの封筒へ御貼付下さい

武州本場
◎もち米着荷仕候
ダマ（ウルチ）のない——腰のつよい——色の白い——搗上で後カビの來る事がなそい——全く無類の最良もち米としてお菓子屋さんより御賞めを戴いて居ります
何うか此い、もち米で幸多いお歳をお迎へになる樣に願上げます
◎品切いにたしました松印白米着荷——
益々御贔屓を願へて參りました故暴騰以前の注文を願上ます
晩市四（スランクス街四六
古屋商店
電話シー二九三三——二九三四

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
日本病院
戰前戰後に豪壯の設備あり 隨時入院の申込を待つ
アレキサンダー街五〇四 電話（ハイランド一五三）
（豪華專用電話ハイランド一〇四）

自動車
附屬品一切
御便利のギャソリン
販賣特色としてギャソリン
要求の御品は市內何處にても持參致します
晩番坂市メーン街アレキサンダー街角
日本オート
電話シーモア一四五八

日本雜信

時事小觀

◇運日の繁榮期待、其内容には國家の進展と國民生活の充實に一歩を進むべき必要なるべからず、國務よりみたる一年間の經營は正に斯の如くなるべし、しかも事實は然らずといふ、其各省が要求する所の新事業なるものを檢し來れば、必ずしも時務に適切なるものゝみといふべからず、其れさへ一切停止、斯して十五億の歳入出に計畫を合はせんとす、但し減の抑合ひ其何れに決するも畢に何の香んばしきとやある。要は物價貴の救濟を如何に切實するかの問題が其大部分を占め所謂東大『なる爲』に立つ國務と國策とには大なる距離あるが如し、翻つて外間批判の標榜と價値とを敵見するに苦しむ國のために寒ぶべきことには非ざるべし。

◇東京市政の今日あるその由來決して一朝一夕にあらず、今東市長と市會を相手取り抗爭するにも成ばず、殊に田尻氏の出馬運動を論ずるのときにあらずして、寧ろ考察には秋風落葉の末路に對し一片の同情を寄すべきものなり、一厚市政の罪史を回顧すれば市會、市參會を離離、横斷する一組の醜怪は因數三十餘年、殘して疑獄事件となり、贈賄事件となり、殺人事件となり、傍線的に市政紊亂の根本たり、之を觀する他の一派に彈力感なく、市民亦市政を視る餘所事の如く、斯くして遂に市政頽廢の今日を致すに至れる也、市長の能不能の問題の如き、爰に至つて何の權威かある。

◇市政の刷新を叫ぶもの、先づ市政の根本改革を先決問題とすべし、更に東京市民の市政に一顧を拂ふを要す、當都在住の大政治家、大學者、大實業家もこと〳〵くこれ東京市民ならずや、而も此等の人々は從來市政に對して徒らに擯斥冷顧を加ふるのみ、此間に自ら市政受負の商賈人を生じ惨憺狂態醜態を演ぜしめ市政を汚濁してこゝに至らしめたるものなり、今市民こゝに自省して市會の改革を斷行し、その清新を期するを以て緊急の第一歩とせん。

◇市長後任、これより市民の缺稱となるべし、相かはらず國務大臣の經驗あるものにあらざれば有資格級の人に指を屈するの風あり、官歴の所有者必ずしも排斥すべからずとも當都を働るに金ピカならざるべからずとの風潮は若干は絶せるのみならず、東京市長の歴代に顧みれば各地古手官吏の市長ツンに手古すりたる事例に徴して大いに慎むべきことならずや

こうじ製造
御小賣(こうじ)のもと有り
バウエル街四六九
日の出
電話ハイ一三六九

△價格廉價
△各種交渉事件
△汽船切符取扱
△代理
△貸金
△貸家
△貸家
△貸家

婦人の運動に促されて

院内禁酒の提唱

政友會先づ目覺て 議員揃の政友會から酒抜き

吹友會では定例幹部會で議院内に於ける酒を各派に向つて提唱することを極めた、幹長の奥氏は云はずもがな、幹職員としていろんな異名を取つた猛者ぞろひの同黨で、浄先き酒の提唱は蓋し

英斷で ある（尤も禁酒法案の根本論のやうな方もあるが）今朝も熱心な酒豪助の婦人たちに曰はれたのだが……」と廣岡幹事長は西川文子幹新婦人會連の名刺と官能ビラを斜に睨んで我黨酒提唱の理由をポツリポツリと說明する「……我輩も大いに飲む、

絶對に 酒をやめろとあらば反對だが、彼の女たちの主張を聞くと執務時間後即ち午後四時以後でなければは酒を賣らせないといふのだ、我輩大いに贊成したよ……」と我黨提唱の由來の種明しをする「……執務中殊に重要な國勢を議する議院内において酒を飲み、酔態を神聖なるべき議場にさらすといふことは、誠に不其面目の

骨頂で ある、國民に對して申しわけがない、即ちまづ議政の事にあたる、これ我黨提唱の本旨だ、それで自宅で飲んで來るものは仕方がないが、議院内では絶對に酒を賣らせない、御持參の厳詰を傾けることも相ならぬといふことにしたい、これから各派交渉會に提案するのだが、無論

各派共 贊成してくれると思ふ、そして今期の議會から實行する手順だ……どうか君贊成してくれたまへ」と廣岡幹事長は頭をさげた

空頼みの絹物

何時につなたつに 安く買はれる 最新時代の婦人は 少し吳服を眼を開いて物を見よ

十一月には銀行の庫に積まれてある絹ものが市中になが れ出て吳服物はグッと下がるだらうといふ像想は空頼みとなつて相かはらず、品少に吳服屋連は「この不安な狀態が、いつまでこに何う落つくものやら」と

溢して ゐるが、これは墨竟市場がいつまで經つても買つけを始めないのと生糸の相場が定まらない故だといふ、品の少い中で、お召は殊に甚だしく、西陣の市場で一市に出す數がたつた三千反、それを全國に配布しようとするのであるから問屋間の競爭は實に想像以上、それがために一つの奇現象をさへ相場の上に呈してゐる、といふのは本濱

極上の 白縮緬でいふと産地で原價十匁廿六圓五十錢の品が東京に來ると廿四圓五十錢に下がる、即ちいふまでもなく産地で行はれる買方の競爭によるのである、併し金體の景氣から推して吳服屋は指先き安を知つてゐる、たゞその安くなる時期が年内に來るか、來年來るか、眞に想像がおよばないと云つてゐる、こゝで一寸安いのは羽二重で十匁二圓三四十錢であつたものが

一圓位 になつた、また財界緊縮の教訓は反物の買手の心理に現れて從來は品質はどうあつても、たゞ柄のよいものばかりを選んだ傾向は一轉して品質第一柄第二となりかけて來た現に今年あたり好みから見るケバ〳〵しいものは手にとらなくなつた、これについて賣買者に注意したいことは吳服物の見わけかたで、將來否新時代の婦人は反物を買ふのに尺量本位として買ふぐらゐの

考へが 必要で目かたの觀念がないために見す〳〵賣手に欺かれることが往々あるが糊をもつて増量したものも多いが人工的に増量したものは生糸本來の性質より幾分か白い所に留意すればよい、まづ縮緬の羽織地なら百五十匁とまり着尺物の生地が百十匁ならば確であらう

婦人の運動に促されて

院内禁酒の提唱

政友會先づ目覺て 議員揃の政友會から酒抜き

吹友會では定例幹部會で議院内に於ける酒を各派に向つて提唱することを極めた、幹長の奥氏は云はずもがな、幹職員としていろんな異名を取つた猛者ぞろひの同黨で、浄先き酒の提唱は蓋し

英斷で ある（尤も禁酒法案の根本論のやうな方もあるが）今朝も熱心な酒豪助の婦人たちに曰はれたのだが……」と廣岡幹事長は西川文子幹新婦人會連の名刺と官能ビラを斜に睨んで我黨酒提唱の理由をポツリポツリと說明する「……我輩も大いに飲む、

絶對に 酒をやめろとあらば反對だが、彼の女たちの主張を聞くと執務時間後即ち午後四時以後でなければは酒を賣らせないといふのだ、我輩大いに贊成したよ……」と我黨提唱の由來の種明しをする「……執務中殊に重要な國勢を議する議院内において酒を飲み、酔態を神聖なるべき議場にさらすといふことは、誠に不其面目の

骨頂で ある、國民に對して申しわけがない、即ちまづ議政の事にあたる、これ我黨提唱の本旨だ、それで自宅で飲んで來るものは仕方がないが、議院内では絶對に酒を賣らせない、御持參の厳詰を傾けることも相ならぬといふことにしたい、これから各派交渉會に提案するのだが、無論

各派共 贊成してくれると思ふ、そして今期の議會から實行する手順だ……どうか君贊成してくれたまへ」と廣岡幹事長は頭をさげた

空頼みの絹物

何時につなたつに 安く買はれる 最新時代の婦人は 少し吳服を眼を開いて物を見よ

十一月には銀行の庫に積まれてある絹ものが市中になが れ出て吳服物はグッと下がるだらうといふ像想は空頼みとなつて相かはらず、品少に吳服屋連は「この不安な狀態が、いつまでこに何う落つくものやら」と

溢して ゐるが、これは墨竟市場がいつまで經つても買つけを始めないのと生糸の相場が定まらない故だといふ、品の少い中で、お召は殊に甚だしく、西陣の市場で一市に出す數がたつた三千反、それを全國に配布しようとするのであるから問屋間の競爭は實に想像以上、それがために一つの奇現象をさへ相場の上に呈してゐる、といふのは本濱

極上の 白縮緬でいふと産地で原價十匁廿六圓五十錢の品が東京に來ると廿四圓五十錢に下がる、即ちいふまでもなく産地で行はれる買方の競爭によるのである、併し金體の景氣から推して吳服屋は指先き安を知つてゐる、たゞその安くなる時期が年内に來るか、來年來るか、眞に想像がおよばないと云つてゐる、こゝで一寸安いのは羽二重で十匁二圓三四十錢であつたものが

一圓位 になつた、また財界緊縮の教訓は反物の買手の心理に現れて從來は品質はどうあつても、たゞ柄のよいものばかりを選んだ傾向は一轉して品質第一柄第二となりかけて來た現に今年あたり好みから見るケバ〳〵しいものは手にとらなくなつた、これについて賣買者に注意したいことは吳服物の見わけかたで、將來否新時代の婦人は反物を買ふのに尺量本位として買ふぐらゐの

考へが 必要で目かたの觀念がないために見す〳〵賣手に欺かれることが往々あるが糊をもつて増量したものも多いが人工的に増量したものは生糸本來の性質より幾分か白い所に留意すればよい、まづ縮緬の羽織地なら百五十匁とまり着尺物の生地が百十匁ならば確であらう

て見るつもりである、尤も各學校と對抗競技云々はまだ考へてをらぬ」

男女共學の論議

内外の女學士が 女子大を主使に三千餘女史の懇談會

京外國語大學教授の内外婦人三十餘名はこのほど小石川小日向台の新渡戸博士邸で懇談會を開いた、日本側では女史の花、井上、高橋の岡田等

數女史 のみ絞り形の挨拶や内談がすむと教育家のあつまりだけ話は時間内頃の男女混合教育に移る「世界の大勢は既に男女同學の時代となり英米および佛獨等の文明各國は同制度を實施してから可なりの成績をあげてゐる」と各國の實例をあげて比較研究もあり「日本でも模範的の特例を見るやうになつたが

一般論 から云へば中等學校でも實業學校でも然うならなければならぬ」と力說するライチャー女史に次で幼稚園は勿論、小學校の大部分は合併教育を施行しながら中、女學校で區別をつけるのは如何かといふ疑論も出たが結局「多少の不便や犠牲をも

算入し て實行さるべきもので、それには青年男女相互の理解と覺醒に加へて政府も社會も教育家も家庭もすべてこれが達成に努むるの外はない」といふに歸し一同この案を重大視して研究をつゞけることとして散會

追羽子遊びを 婦人體操に應用

跡見女學校で近く試みる

正月の女の遊びとしては羽子板遊びに越すものがないが、それをもつて有益に且效的のものに改作して歴史ある日本婦女子の一般訓戒となし體育法をも編みだして正月は松の内になりとも各女學校から選手を出して對抗せしめたら嘸面の

一手段 にもなりはせぬかとの說が一部の當事者間にも傳へられ東京女高師二階堂トクロ女史の如きも主唱者の一人なるよしに聞くが跡見女學校にては昨今これに就て具體的に何か考案中だといふ、それに就て大東亜

初春の 遊戯に限られてゐるのがこれに何か工風を加へたら立派な筋肉運動になりはせぬか、無論一般體操のやうに五十人百人一斉にそろつてやることはできなくても他によい方法がありさうなものだ、それを今當校で考案中だといふ、それに就て大東亜

追羽子遊びを 婦人體操に應用

跡見女學校で近く試みる

正月の女の遊びとしては羽子板遊びに越すものがないが、それをもつて有益に且效的のものに改作して歴史ある日本婦女子の一般訓戒となし體育法をも編みだして正月は松の内になりとも各女學校から選手を出して對抗せしめたら嘸面の

一手段 にもなりはせぬかとの說が一部の當事者間にも傳へられ東京女高師二階堂トクロ女史の如きも主唱者の一人なるよしに聞くが跡見女學校にては昨今これに就て具體的に何か考案中だといふ、それに就て大東亜

初春の 遊戯に限られてゐるのがこれに何か工風を加へたら立派な筋肉運動になりはせぬか、無論一般體操のやうに五十人百人一斉にそろつてやることはできなくても他によい方法がありさうなものだ、それを今當校で考案中だといふ、それに就て大東亜

◉クリスマス年末年始御用品の倉……
ヘステング街……古屋商店

▲白人へのお贈り物は年々變りゆく趣向に適する物がいろ〳〵取揃へて御座います

△付ぬひ日本キモノ　色各種
△絹ハンカチーフ　無地 縫付
△木綿ハンカチーフ　函入 三枚
△縫子地付テーブル掛
△手拭地製食卓掛　函入
△燒書付鹿皮手さげ
△竹製内絹張り仕事かご
△同　電氣笠　新案型　色合ひサイズ各種
△屏風　縫付四曲 グラス製　七弗五十仙より 參拾五弗
△灰皿　木製—アンチ製 眞鍮製龜の子形　自十仙 至壹弗五十仙
△盆　漆器 木地ニス塗　二弗七十五仙より 壹弗五十仙より
△漆器小函類　小函 タンス　壹弗より 壹弗廿五仙より
△花瓶　美しき陶器 眞鍮製 竹卷ちき　四十仙より 三弗より 六十仙より
△フルーツ皿　錦手竹手付　壹弗廿五仙より
△果物丼　錦手　一弗七十五仙
△サツマ燒　花瓶……皿……香爐
△竹卷交趾燒　植木鉢入　二弗より
△眞鍮　同　四弗より
△きれいな色付硝子　花瓶 鉢　三十仙より 四十仙より
△シルクウエスト　特別減價　色サイズ各種
△子供衆の大悦びの玩具いろ〳〵

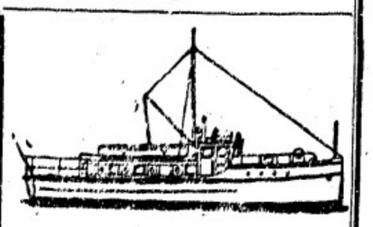
—邦人向き（御贈答品、れ正月御調度品）—

一本塲もち米
一松印白米……赤松白米
一マルキン醬油
一マルコメ白味噌
一ハゼ及蛤佃煮
一味の素
一鯛の白波
一花がつほ
一風月羊かん
一京都製オコシ『加茂川』
一時鳥卷
大、中、小鑵　百斤入 五十斤入
壹斗壹升入 五升五合入
斗樽 半樽 平樽入
大、中、小鑵　大、中瓶
半斤美麗函入
一朝鮮飴
一吉野霰
一アナヤラ漬
一數の子
一きなこ
一黑豆
一栗甘煮
一野菜味淋漬
一商品券（御便利至極の贈答品）
一純毛スエター　色、サイズ、いろ〳〵　特別減價
一日本茶器　粟田燒 會津燒 九谷燒 相馬燒
一れ銚子　三組臺付　一絹製シャツ
一百人一首——家族合せ
一日記各種……
一田作り（ゴマメ）
一小豆
一晒あん
一かまぼこ
一日本みかん

日數もあます處僅みなりました、品豐富のうち、れ氣に召す品を御撰擇願上ます（クリスマス、年末年始御贈答品目錄御申付を願ます）

晚市西ヘステングス街四六
古屋商店
電話シ—二九三三、二九三四

丸福　電話シーモア三八七五
東京酒樓　電話シーモア三三六五
アレキサンダー街三百二十　樂々　電話シーモア四八一四
喜らく　電話パイ一〇二八
天狗　電話シーモア三五三八
林家　電話パイランド一九九



新造船各種修繕
迅速確實丁寧安價は本所の特色なり
晚市デヨーグラス街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

The Sumitomo Bank of Seattle
802 Third Ave. Seattle　Tel. Main 4291
預金利率　定期預金（六ケ月 年四分 一ケ年以上 年五分）　貯蓄預金 年三分の割
定期爲替手形（六ケ月 一ケ年）　利率年六分五厘以下
頭取男爵 住友吉左衛門
シアトル 住友銀行
支配人 川勝正之
鄉里送金　御鄉里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
◉送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候

雜貨食料品
晚市パウエル街六〇六
(中)梶木彌太郎商店
電話パイ二二五二

時計販賣並に修繕
晚市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

和洋雜貨食料品
晚市東ヘスティングス街七六一
末廣兄弟商會
電話パイ二二〇〇R

洋食並に日本料理
晚市メーン街二〇六
クヰーンス洋食店
電話シーモア一五三八

ダンレビー旅館
晚市ダンレビー街一四三
電話シーモア三九四
上西寛之助
143 Dunlevy Avenue

煙草卸商
シガータバコ
ビスケット
チヨコレート
キヤンデー
チユウインガム
其他新らしき品を取揃へてあります 如何なる場所でも配達無料
ウエスト コースト
晚市アレキサンダー街二〇四
電話シーモア一五五七
貿易商會
West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.
Vancouver, B. C.

魚釣とスプーン
スプリング鮭釣及びスプ
ブルバイキ鮭ーン各種
割輪　スヰーブル
カナーハンク
獵銃各種　彈藥
其他釣道具一切
私はエドワードリンセット商會で數年間デーブと云つて日本人漁者諸君と御親染です日本人諸君との御取引を希望しますので持別の勉强をします
晚市西カドバ街六九
ハークレー、エンド、
ヘイウッド
電話シー二七五九
Harkley & Haywood
69 Cordova St. W. City

讓受廣告
私事今回ボイヤー塾店を讓り受けて從前通り日本人諸君の御便利を計ります
から相變らず御引立を願ます
尙日本人店員は從前通りです
エス、イー、キー藥店
電話シーモア七五〇二
S. E. Kee Drug Store
399 Powell St, Vancouver, B. C

紐育生命保險代理
晚市パウエル街三五五
電話シーモア四八二五
日本土地仲買社
小保力利三郎
中井幸平
辯護士 專門醫紹介並に通譯
日本郵船 シーピーアール 大阪商船 切符販賣
Japan Realty & Brokerage
355 Powell St Vancouver, B. C.

重要電報

▲米國の過激派取締報告

(華府) 米國檢事總長パーマー氏は司法省の危險人物取締、暴利者取締トラスト征伐に關する過去一箇年の報告を發表せり右報告に依れば司法省は過激主義者無政府主義者約二十萬人を注意人物と見做してその經歷を調査し行動を監視しつゝある過去一箇年間に社會共產主義及び無政府主義の運動を煽動せる者の約九割は外人なり過激主義は外人間に流行して且つ惡人間にて頗る流行しつゝあり外字新聞約二十六種は過激主義宣傳を援助しつゝあり本年一月露國に於て社會共產主義者停を行ひたる後社會共產主義者の活動は緩漫になれり尚トラスト法違反の裁判事件は過去一箇年間に二十八件起れり暴利取締法違反の件數は二十六なり (十七日)

▲日英同盟の修正を希望

(東京) 貴族院議員坂本金彌男は日英同盟協約の更新を希望す但更新の際に第四條を廢止せざるべからず何となれば英國は日米國間に一旦緩急ある場合に第四條に依りて日本を充分に援助し得ざるを以てなり第四條は國際聯盟規約第十條の主義精神に反す太平洋の平和は日英米三强の勢力の均衡に依つて保持さるべしに英國が日英同盟協約第四條の總括的伸縮々判條約に依つて日英同盟の義務を回避せば勢力の均衡は破壞せらるべしと (十七日)

北滿の貨幣戰

露西亞の大亂は北滿に於ける露西亞人の勢力の失墜となり露人勢力の失墜は支那の利權恢復となつて今や北滿一帶は全く露支人が地を換へてしまつてる觀がある、支那が東支鐵道の管理權を露人から奪取したのは即ち露人を政治圖内から驅逐したもので是によつて從來露人の行して居た

◇利權は悉く支那人の掌中のものとなつた、殊に紙幣の價値金下落して其ロマノフ紙幣でありケレンスキー紙幣であり將た又新政權の紙幣なども全く信用せられず使用せられぬやうになつた今日、機敏なる支那官憲は早くも多額の大洋銀(元)を北滿に送り、此の紙幣に代ゆるに支那貨幣を以てして、北滿經濟界の信用を得て其經濟權をも悉く露人の手より取上げんことを企圖して居る、實際今日に於て北滿では最早紙幣といふものは一つも通用して居ない露人の間に於てすらも紙は一部物好きや黑龍師が留相場をする爲めに使用するのに止まつて市場に於ては

◇何等の價値も認められぬ狀況になつて居る、而して此の支那の貨幣に對抗して通用されつゝあるものは日本銀行の金券及正金銀行の銀券である、即ち支那の大洋銀に對して現然として敵國となつてゐるものは實に日本貨幣である、此日支貨幣の對抗が今や北滿の貨幣戰となつて現れたのである、日本の有識者間に昨今正金銀行の銀券は如何にも不統一であるからとて滿州中央銀行を設立して金銀の準備を設き金銀券の發行をなさしむべしとの議があるのは是迄するに此の

◇北滿の紙幣戰が漸次濃厚となつたことを意味して居る、是に對して支那側に於ても亦も油斷なく攻守戰に努めて居て既に東支鐵道の管理權を掌握すると共に其運賃は金建にはしてあるが實際は銀を以て支拂はしめ又其從業員に對しても一切大洋銀を以て支拂をして飽迄でも銀を維持してゐる彼等支那側が如何に貨幣戰の證據を解してゐるかは今春銀が著しく暴騰した際に支那側は早くも之を以て朝鮮銀行の信用が失墜した結果銀價行の金券が下落したのであると極力宣傳せしめて銀が世界的に暴騰したことを全然隱し、之れを機會に

◇洋銀の紙幣の信用を傷つけんとしたのでも分る、殊に最近には哈爾賓に東省銀行を設立して更に大洋銀の流通を圖り日本金券及銀券の驅逐策を企てゝ居る、支那の政府側が斯く自國の貨幣の整備を維持し其信用を得ることに汲々たる一方支那商人の中間を為すとも云ふべき所謂兩替商賣の錢莊にあつては貨幣の統一は直に彼等の飯の喰上げとなる爲め、如何にしても貨幣制度を紊亂せしめて從來の如く其利益を得る必要あり之れが爲め絶へず貨幣の變動を計畫してることは事實である、一度足を支那人街に踏み入れたものは何處の支那都市に行つても此錢莊が軒を並べて繁昌してるところを見るであらう、此錢莊が擧つて

◇貨幣の混亂を企策しつゝあることを知らば是れ實に此の貨幣戰を助長せしむる一大素因たることを解し得るのである、斯くて北滿の貨幣戰は今や白熱點に達してると云つても宜い過般敦賀電報が西伯利に於て朝鮮紙幣の大々的偽造計畫發覺したりと日本の新聞に大々的に報道せられ其偽造の巧妙なる驚くべきものの朝鮮銀行には何等の通報もなく又一枚の偽造紙幣だも發見せられざるに拘らず此計畫が日本各新聞の紙面を賑はしてゐたのを見ても如何に北滿の貨幣戰が白兵戰に入つてるかを察することが出來るであらう否斯かる虛僞の報道をなして朝鮮銀行紙幣の信用を傷つけ而して何者かを利せんとする

◇彼等の狡猾なる手段の如何に巧妙を極めて來たかは云ふまでもない、日本の無智なる新聞紙が平然として此の日本の經濟界の自殺的記事を掲ぐる寛大に呆るゝよりも吾人は此の北滿の貨幣戰の將來に對して日本の社會が更に一般の注意を拂はんことを希望するものである。近信は記した

米船舶法骨抜となる

米國が新船舶法を制定し自國の海運業を保護せんが爲め外國船舶に對し不合理なる差別的待遇を與へんと日本を始め關係諸外國より猛烈なる

◇非難に遭ひ其中第三十四條即ち噸稅及び關稅に關し米國船舶並に其の搭載貨物に對して有利なる差別的稅率の賦課を制限するが如き條約を破棄する條項は本年九月二十四日付を以て發表せられたる米國大統領の聲明に依り既に無効に歸したるも猶ほ日本とは重大なる關係ある第二十八條即ち米國大陸橫斷輸出入鐵道特定運賃率を外國船舶搭載の貨物に適用せざる條項に關しては其實施期日明年一月一日まで延期せられたるのみで近く有効となるべき狀態に有つて憂慮され居たるが最近東洋(船)桑港支店に紐育より特電あり第二十八條は愈無期延期となれる旨內報あり何れ近く

米國戰死の兵の爲に佛國ヴェルダルにて建てらるべきヴェルダル記念塔の頂

CENTRAL NEWS PHOTO SERVICE, NEW YORK

◇發表さるゝに至るべしとあり之れにて米國新船舶法も骨抜きとなれる次第右に就き某消息通の談に「日米貿易の入割乃至九割は米國東部市場との取引なるを以て若し該條項の實施を見るに至らば兩國間の取引の大部分は大陸橫斷輸出入運賃率の特典を有する米國船舶に依るにあらざれば巴奈馬運河迂回線に依るの外なかるべしと豫想されしものにして歐洲諸國の對米國取引貨物は主として米國東部との取引に係り從來特定鐵道運賃率の恩惠に浴せざりしを以て此條項に依り直接損害を蒙るは事實上獨り日本の海運業者並に輸出入業者のみにして加ふるに對亞細亞貿易の

◇根據地を比律賓島に定めんとする目的より米國沿岸航路の範圍に加へんと企圖しつゝある等の事實に鑑みて東洋と米國太平洋との交通は或は米國海運業者の支配下に屬するに至るやも計り難しと大いに懸念され居たるものの更に此の二十八條の實施に就ては米國內に於ても識者の反對する者少からず特に太平洋沿岸諸港の如きは之れに依りて東洋貿易の大半を巴奈馬經由線に奪取せらるゝを慮かり各種商業團體は貿易業者並に鐵道會社等と共に反對の態度を維持し來りたり殊に沙港桑港の關係者は既に反對の意見を大統領に至せるあり最近に至り其反對の聲漸く高まりつゝあるが

◇日本に於ても一部反對輿論喧しく若し米國にして差別的待遇を撤廢せざるに於ては日本に於ても同樣差別的待遇を米國船に與へんとの硬論すら出でる程なりしが愈今回第二十八條の無期延期に依り此條約も有耶無耶に葬り去らるゝ次第なれば新船舶法も之れにて殆んど骨抜きとなれり猶ほ其他に有力なる米國海運業に對する保護奬勵規定は既に實施せられつゝあるも大体に於て反對意見は眞徹せられたる譯なり」云々

卓上閑話

大藏省の査定振りが餘りに苛酷だとあつて內務省の松田勅參が同役の三土大藏勅參に抗議を持ち込んだ、勅參になる前から一流の財政通を以て任じて居た三土君更に最近仕入れの財政論を解釋してやつたら「流石の松田も一言もなく退却したよ」とは三土君の直話、松田君一言なかるべからず▲農商務省像算も大藏省で半分まで削られたが山本農相は「大藏大臣が此仕事は急ぐまいと云ふのなら大いに議論し是非復活させるが高橋もそこは上手サ此仕事も金があれば是非やりたい、然し財源が無いので遺憾ながら今年はと來るのだ、それを何でも復活しろと云へばソレでは財源の捻出を願ふと來るソウなると收入の少い當省は二の句が出ぬから」と悟つたもの……

當用日記 年賀ハガキ

○廣告業務に特別熱心 バウエル 一五七

舞踊士 エー・エッチ・ヤング

各種造船業 其他修繕一切の御用命

チーテーピー 鐵道人員募集

和洋雜貨食料品 日用品一切

●西洋風呂敷

▲シテー。ホテル ○めし うどん

▲高等旅館▼

歲末大賣出し——七日より年末まで

空前の大割引

贈答には記念品が第一

記念品には指輪、時計、寶石類が最適當!

それを買求めるには大割引中の米滿が最も御利益!

晩香坡市メーン街二二〇

米滿時計店

電話 シーモア八九四八

年末 大安賣

從來弊店販賣品は他品の如くに下落の兆候無之も年末に付來る一月拾日迄で大安賣致します

新案テーブルホッキー只今白人間に非常流行何れテーブルにても出來る面白き高尚遊戲品代價一組壹弗七拾五仙郵送料

其他クリスマス贈物として珍品澤山

His Master's Voice TRADE MARK

バウエル街三二六 日加商會 電話シーモア二四六〇

奥山の大割引

弊店では今回(十二月末迄)大割引大賣出しを開始しました御贈答品や御正月の御用品は全部取揃へまして御用命を待つて居ます澤山の品を一々茲に値段を書出す事は出來ませぬが安い事は保證付きですから品切れにならぬ中御早々と御注文を願ひます

尙食料品の方では彼格の大割引をして居ますから御來店の上他の御比較下さい

ステヴストン 奥山商店

奥山の大安賣

例年の通り 福引大安賣

弊店儀永年雜貨食料品營業罷在候處大方諸彦の御引立に依り日增し繁榮に赴き候段奉深謝候却說本年も將に餘日無之候に付ては平素客の御愛顧に酬んが爲例年の通り十一月一日より三十一日迄の御買上げ金高現金壹弗毎に左記の當選の籤一本宛差上可申候間此機を逸せず賑々しく御來店御購入の程伏して奉懇願候食料品は特に抽籤は致さゝるも大勉强にて差上げ可申候。追而本年は特に店主歸國の上クリスマス及歲末年始の贈答に最も好格恰の品澤山取揃へて歸店仕候へば御高覽下され度候。又プレゼントとしては御望みに依り商品切手發賣可仕候

◆福引中重なる品々

特等化粧簞笥 廿五弗
絹羽布團 壹個
女レンコート 參枚
トロンコ 拾五個
柱時計 五個
女スエター 拾枚
オバシヤツ 卅枚
上等アンダスカーツ 廿個
目醒時計 五拾枚
シーツ

赤毛布 廿七弗五拾仙
男レンコート 貳枚
小供レンコート 參枚
スーツケース 廿五個
男スエター 參枚
アンダシヤツ 拾枚
カラシヤツ 卅枚
懷中時計 拾個
上等枕 拾五個
ネツクタイ 百本

福引券引換 晩香坡市バウエル街三六九 前川商店 電話シーモア三七二一

右の外に貳弗內外の珍らしき品を日本より澤山取り寄せ皆々樣に充分特に準備し夫れに壹本も無駄クジはありません、御滿足をして戴く樣

一日以後十四日迄の分は十五日より景品と引換へ十五日以後は即刻御引換申します

例年通り ちん餅 仕り候

電話ハイ一〇九二エル 菓子製造所 林榮進堂 110 Dunlevy Ave Vancouver, B. C.

○落花かき餅○大正かき餅○小形鹽煎餅○吾妻ボーロ各種

右の品々最近便にて着荷仕候間多少に拘らず御用命を願上候

◎歲末福引大賣出し

弊店儀開業以來日尙淺きに拘らず各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に赴き候段深く奉謝候然れども平素の御厚志に酬ゆる爲め本月六日より卅一日迄現金壹弗毎に一福引券壹本宛差上可申候間何卒賑々しく御來店の程願上候年末年始の御贈答品各種取揃へ置候間此際是非共御來遊被下度候

▲無駄くじ無し

……福引中空なる物……

◎金時計 ◎男レンコート ◎女レンコート ◎スーツケース ◎男スエータ ◎女スエータ ◎カラシヤツ ◎オバシヤツ

トランク 七個
五七枚
七個
二十五枚
十五枚

◎男持女腕卷 ◎寢卷 ◎皮手袋 ◎子供スエータ ◎絹ウエス ◎ペビコート ◎アンダスカーツ ◎ネクタイ

壹個 十組 十五枚 五枚 廿五枚 五十本

▲商品切手發賣仕候

バウエル街三二九 電話シー三二九〇 宮崎商店

▣一割引大賣出し▣

毎々お引立を蒙り難有厚く御禮申上げ候、最早や本年も餘日之れなく相成候に付目出度きお正月も目睫にせまり候、折柄例年の通り年末年始御贈答品に用に種々珍取り寄せ精々勉强致し御便利相計るべく候へば御ひやかし旁々御來店の程お願ひなを上候

倘本年も例年の通り年末賑賞福引大賣出し致す筈の所賑賞福引は弊害多く平常のお得意樣に御滿足を報ゆる事出來兼ね候へば本年は大いに一新致し十一月一日より正月十日まで品金部貳割引にいたし卿かお得意樣方に平素の御愛顧を報ゆる樣取計ひ申候間多少にかゝわらず御用命仰せ付け被下樣願ひ上げ候

尙前記一割引の代金は商品を以て御買ひ上げを願ひたく又現金を以て御割引一割五分引と相定め申置き候間何卒

晩市バウエル街三二四 うしじま商店

▽大賣出し△

▽大賣出し△

弊店事日頃御引立を被り候御禮として本月四日より廿四日迄年末の大賣出しを開始仕候に付ては品物も澤山取そろへ必ず御華客樣の御滿足の出來得る値段にて売り捌き致し候間是非共お得意樣に御來店の上御高覽お買ひ求め被下たく此段奉願上候

△男女和洋雜貨△

△切地並に着物類一式△

バウエル街三二三 電話シー一二六九 堀壽商店

▽大賣出し△

▽大賣出し△

特色は

精選したる品物。品質の優良と價格の低廉

●ダイヤモンド入指環 ●金時計 ●銀類 ●ネクタイピン ●名入指環 ●御婦人用貴金屬類

は スクーバ すまり限に

Birks

グランビルル街とジョージヤ街の角

日本人語君を歡迎します

重要電報

▲華府を棄て、羅府へ直行
■東露租借に活躍せるヴアンダリップ

（紐育）露國勞農政府より東露に於ての大租借を得るに成功せりと云ふ鑛山技師にして露金業團の計畫者なるワシントン・デー・ヴアンダリップは露國との通商即急の再開を勸めん爲に華府に赴かんとせる前回發表の計畫を變樂せる旨本日發明せり、彼は本夜出發して羅府に直行し同地にて今後の處理を協議すべしと云へり、獨曰く「予は首府に於て冷淡に待遇さるべしと云ふ如き通知には接し居らず予の順序は更に一切當路の態度に關係なし」と、但し彼は將來のプログラム變更に就ては說明を避けたり（十七日）

▲英露貿易再開交渉進行

（倫敦）露國勞農政府を代表するレサン・クラシンは本日商務院總裁サー・ロバート・ホーンと英露貿易再開の件に就き協議する所あり殆ど全日に亘れるが協定成れりと稱せらるゝも內容は英斯科に致電するを要し回答到着次第更に決定的の協議を爲すべしと（十七日）

▲英國に於ける失業者の增加

（倫敦）英國の失業者は漸く其數を增加しつゝありて重大問題を形成し來れり、最近敗日來氣候惡劣となり來つて問題は一層重大となれり、國中殆ど總ての職業停滯を受けつゝありと疑懼さる、失業者は中產階級にも多く政府の計算には失業者數は約五十萬と稱せらるゝも之れ實際の數よりは少しと見らる、勞働界には百萬と稱し居れり、勞働組合は解決を政府の施設に依らんとする一般傾向あるも已に市町にて救濟事業を始めしもあり（十七日）

▲石井特使ダ港軍政案に發言

（ユニヤン）聯盟總會軍事委員會は波蘭に輸送さるべき食料品軍器彈藥工業材料を保護すべくダンチヒ港に軍政を布くとの勸告案を聯盟理事會に回附せり石井特使は十三日の理事會に於てダンチヒ防衛の最善手段を考究すべき特別軍事委員會を設くべく提言せり、理事會は右の軍事委員會の報告と石井特使の提言とをダンチヒ駐在聯盟特使に回送すべき決議をなせり（延着）

▲勞農政府代表者の送還

（伯府）米國の承認は受くることなしに米國に駐在して露國勞農政府の大使と稱し居りしマルテンスは勞働伯ウィルソン氏より送還命令を受けたり

▲聯盟新加入國代表出席

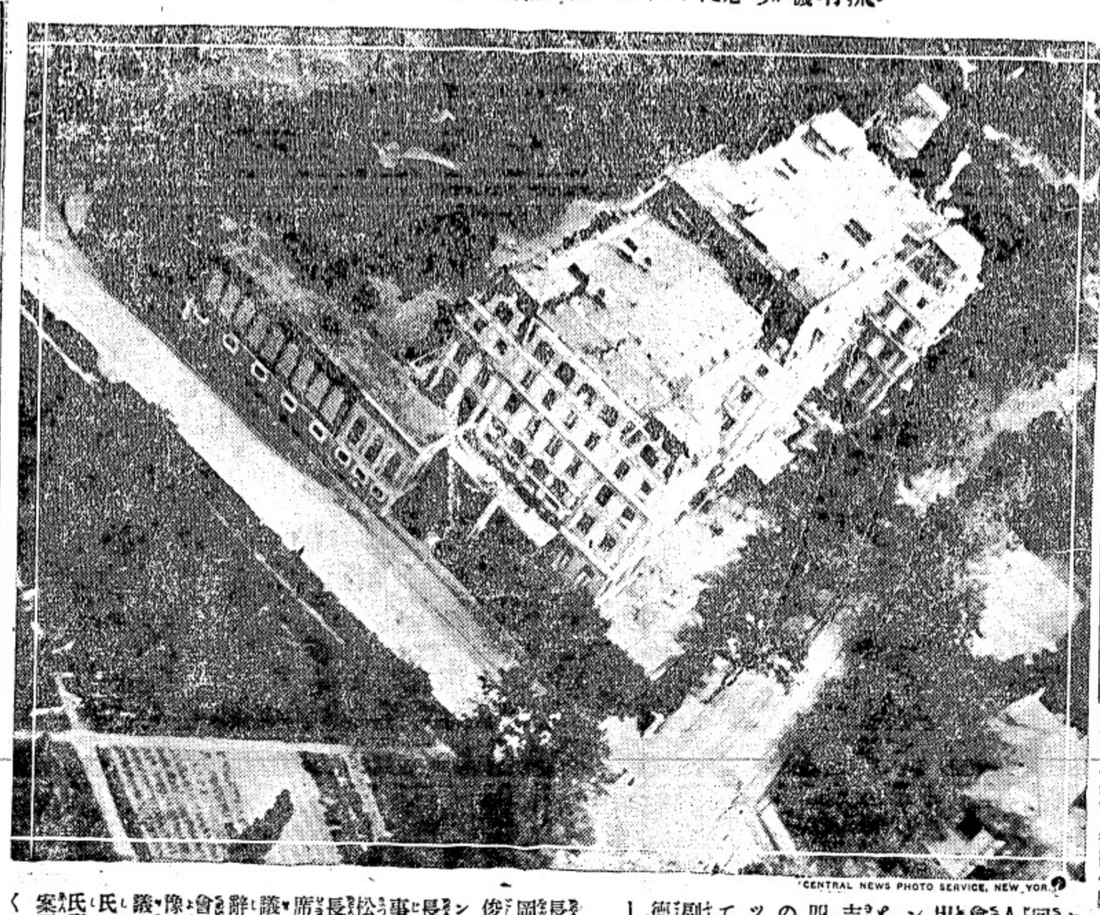
（ユニヤン）國際聯盟に新に加入せる六ケ國の代表は招請に應じて明日總會の最終會議に出席すべし、正式の儀式は準備されあらざるも何れも一々紹介せらるべし（十七日）

▲前獨領地委任統治承認

（ユニヤン）聯盟は日本、新西蘭、濠洲、英亮國、南阿より承認を求めて提出に及びし前獨領委任統治方式を本日午後悉く正式に承認せり、サモア島は新西蘭に委ねられニュー・ギニヤ及び赤道以南諸島は濠洲に、ナウルは英國に、獨領南洋諸島は南阿に、赤道以北の太平洋諸島は日本に委ねられたり、統治規則の如何なる程度を聯盟理事會の承認を得るを要し又委任統治條規により土人（の酒類供給は禁ぜられ領域防衛の目的を外にして土人の軍事的教練も禁ぜられあり獨又海軍根據地の建設も禁ぜられあるなり、本日九ケ國の代表は日本を先鞭として、國際聯盟に依つて設定されし國際裁判所の顧問に選ばれて居なかつた所が意外にも最近に至り其れ等の文書が横濱市內で秘密裡に印刷された事が發見された其の印刷は横濱市山下町方面に居外國人の經營する印刷所で原稿は當に居外國人に依つて種種に分割され一見判別の出來ぬ樣にして日本人職工の手に渡されて居た爲め秘密は秘密で保たれて居たのであつた原稿の文は日本文でありつて更に是れを英語に翻譯して活字に組むまつたが偖て其の印刷所は是れまで絕對に秘して居りしが遂に暴露せり（十七日）

●横濱で印刷された
加州の排日宣傳書

加州に於ける排日運動に關する宣傳書は既に數年前に日本人の風俗習慣が配慮してある所に詳細なる調査は到底米國で物されたものでない事は明かであつたが偖て其の印刷所は是れまで絕對



飛行機から見たエデンバラの國際聯盟第一回總會（ユニヤン）

◇衛生問題は
果して邦人にのみ込めて居るのか
市の當局が又々領事館に交渉

晩市衛生監アンダーヒル氏が在留日本人の衛生に無頓着なるを憂ひ頻りに對策を講じて居ることは既報導した通りであり邦人一部では此趣意も好く了解されて居るのであるが全般としては一向無頓着のやうであり此狀態が平氣で繼續せらるゝに於ては日本人はいくら言つて聞かしても

◇衛生の事の判らない人間である、衛生無視の結果惡疫も彼等の間から發生の恐れが多いと爲して今は親切に交渉忠言して呉れて居る當局も遂には排日の急先鋒となる事があるかも知れない、衛生無視は市民として公衆に對する脅威たるのみならず本人自身にも甚だ不利の事であるのだから在留各自が注意努力することにいた日本人職工間には原文の筆者を突き止め樣とまで憤慨する者もあつたが今日まで依然として筆者は不明である最近此の事實を發見した神奈川縣外事課では既に大活動を開始した故遠からず此の醜國的筆者は判明するだらうといつて居る

◇心掛けねばならない、衛生監アンダーヒル氏は本日亦領事に交渉し特にバウエル街調査の結果を指摘し其一例として明かに番地まで擧げて反省を求めて來た、領同氏は此事に見へるけれども其實重要なりとして嬰兒に與ふる乳器に言及し之がゴム管は長いのは洗滌不充分となるから微菌が附着しやすく是非之は短いものとされたいと希望して居る

◉國民三分の一は
南北兩米へ
移住熱熾烈
勸誘ビラ散布

獨逸當局の發表に係はる移民事項調査に依れば獨逸總人口の約三分の一は南北亞米利加に移住を企畫し數年中には合法的手段に準據して大擧移住を實施すべしと右は獨逸戰後の人口增加頗る迅速にして目下一般社會を通じて產業勃興を見るも到底之等の人民を完全なる生活樣式維持の下に收容するだけの餘地なし從つて畢竟海外吐き出しを實行するの已むなきに至れるものにして人民の渡米熱は熾烈にして如何なる方法を盡しても入國すべしと言ふ意氣込高く移民募集團等の團體は頻々として組織され此處彼處に勸誘ビラ掲示され居りと云ふ

◉維氏の受けし
平和賞金

米貨にして二萬九千弗
佛國前首相ブ氏も受く

「國家間の友愛と軍備の廢止又は縮小とに最も努力し平和會議の組織と成長とに最善を盡したる人」として米國大統領ウイルソン氏はノベル平和賞金一九二〇年度受賞者たる光榮を擔つた同賞金授與式は最近諸威クリスチャニア府に開會中の諸威議會內に於て閣員及び議員列座の理に取り行はれた一九一九年度賞金受賞者佛國前首相レオン・ブールジョア氏に對する授與式も共に行はれウイルソン氏代表としては米國諸威公使シモ、デマン氏出席し大統領のメッセージを朗讀した諸威前首相ラブランド氏は議長によりて紹介されたる米佛兩國公使に賞金を授與し乍ら祝辭を述べたノベル賞金は爆藥發明者アルフレッド・ノーベル氏が遺したる九千萬弗の年賦利子の五分の一で普通四萬弗內外であるが是は瑞典の貨幣を以て支拂はれるので現在の爲替相場に換算すると米國金二萬九千百弗に當るといふ

◉失業者問題
失業問題にはサタワは救恤費の三分一を負擔すること
となり猶當州內閣は晩市の同問題に就て月曜日に閣議を開くことに爲つた

◉送別琵琶會
白水會々員の香野春泉氏今回歸國に就き同會にては明日午後一時より第二街佛教々會フェヤビュー分會にて送別琵琶演奏會を開くべく同好の諸氏は任意來會ありたし

◉口腔衛生講話
本夜、體育館にて日會主催の口腔衛生幻燈講話は野村ドクター說明の下に本夜八時より開會、多數の參會を希望す

◉小川定吉氏近く歸國
過般來東部旅行中なりし小川定吉氏は紐育にて跋文死去の報に接し而古俄にて母堂病氣の飛報に接して今朝歸晩せるが右の爲に二十八日出發の布哇丸にて夫人同伴歸國すべしと

◉下高原氏主催待招會
下高原ドクターはクリスマス當夜ハイスクール、大學等の邦人學生多數を招待して祝賀晩餐會を開き慰安を與へる計畫であると

◉郵便締切
ナイル號の東洋行郵便當市本局締切は二十日午後一時

◉寄附
浮田領事夫人は金十弗を、森ヨシ子は金五弗を佛教婦人會に北澤源次郎氏は金五弗を聖公會に寄附▲三宅隆吉氏は金十弗を共立語學校に寄附

◉明日の教會
メソヂスト教會、說教午前十一時「人生と儀禮」赤川牧師、洗禮式及び說教、午後八時「王者の幻影」赤川牧師「題未定」オスターハウト博士、合唱、有志、獨唱、猪瀨クニ子▲聖公會、八時半、聖餐式、二時半日曜學校、七時半、夕の禮、說教「バ

◇提出
の在留婦人の勞働及び服裝に關する件岡氏より原案說明があり可決、次でミッションの植田氏の動議で在留邦人の衛生上に關する案は同氏の說明があつて異議なく可決、左記の決議を通過し三井議長から協議會を有意義に終了せしことに就て滿場に謝意を表し午後四時半閉會、夫より晩餐の席に着き歡談して六時盛況裡に散會した、決議文は左の通りである

一、本協議會は特別委員四名を選定し霜害像防研究に從事せしむること、但し委員は各農會々長を選任すること

二、在留同胞婦人が一見して在留國の善良なる風俗に違反せる服裝を爲し若しくは過激勞働に從事するは對白人關係上不得策と認む依つて本協議會は斯る風俗の改善を期すること

三、在留邦人の衛生上に關する注意甚だ不徹底なるものあり今後充分の改善を期すること

◉クリスマス祝賀會
來る二十一日（火曜日）午後七時半より聖公會夜學校にてクリスマス祝賀會開催さるべしと

◉邦農聯合協議會
フレザー沿岸
（ユニヤン）第三回フレザー岸邦人農業者聯合協議會が開催され、出席者はミッション日本人農會代表として會長藤野參吉、副會長高瀨爪太四郎、幹事植田進の三氏、ウオーノック農會代表として會長新藤太郎、副會長兼幹事益田德平の二氏、ヘネー農會長井上次郎、幹事岡四郎、會計高津俊輔の三氏、ハモンド農會代表は會長三井貞春美、幹事田中三介、會計松本參次郎及び議長高橋匡の四名で席定まるや三井氏議長席に着き開會辭を述べヘネー農會より提出の霜害防研究に關する議案を朗讀し井上氏の說明があり數氏の意見を述べて原案可決、次に同じくヘネー農會の在留婦人の勞働及び服裝に關する件岡氏より原案說明があり可決、次でミッションの植田氏の動議で在留邦人の衛生上に關する案は同氏の說明があつて異議なく可決、左記の決議を通過し三井議長から協議會を有意義に終了せしことに就て滿場に謝意を表し午後四時半閉會、夫より晩餐の席に着き歡談して六時盛況裡に散會した、決議文は左の通りである

一、本協議會は特別委員四名を選定し霜害像防研究に從事せしむること、但し委員は各農會々長を選任すること

二、在留同胞婦人が一見して在留國の善良なる風俗に違反せる服裝を爲し若しくは過激勞働に從事するは對白人關係上不得策と認む依つて本協議會は斯る風俗の改善を期すること

三、在留邦人の衛生上に關する注意甚だ不徹底なるものあり今後充分の改善を期すること

◉代表
◇代表會長井上次郎、幹事岡四郎、會計高津俊輔の三氏、ハモンド農會代表は會長三井貞春美、幹事田中三介、會計松本參次郎及び議長高橋匡の四名で席定まるや三井氏議長席に着き開會辭を述べヘネー農會

◉失業者問題
失業問題にはサタワは救恤費の三分一を負擔すること
となり猶當州內閣は晩市の同問題に就て月曜日に閣議を開くことに爲つた

◉送別琵琶會
白水會々員の香野春泉氏今回歸國に就き同會にては明日午後一時より第二街佛教々會フェヤビュー分會にて送別琵琶演奏會を開くべく同好の諸氏は任意來會ありたし

◉口腔衛生講話
本夜、體育館にて日會主催の口腔衛生幻燈講話は野村ドクター說明の下に本夜八時より開會、多數の參會を希望す

◉小川定吉氏近く歸國
過般來東部旅行中なりし小川定吉氏は紐育にて跋文死去の報に接し而古俄にて母堂病氣の飛報に接して今朝歸晩せるが右の爲に二十八日出發の布哇丸にて夫人同伴歸國すべしと

◉下高原氏主催待招會
下高原ドクターはクリスマス當夜ハイスクール、大學等の邦人學生多數を招待して祝賀晩餐會を開き慰安を與へる計畫であると

◉郵便締切
ナイル號の東洋行郵便當市本局締切は二十日午後一時

◉寄附
浮田領事夫人は金十弗を、森ヨシ子は金五弗を佛教婦人會に北澤源次郎氏は金五弗を聖公會に寄附▲三宅隆吉氏は金十弗を共立語學校に寄附

◉明日の教會
メソヂスト教會、說教午前十一時「人生と儀禮」赤川牧師、洗禮式及び說教、午後八時「王者の幻影」赤川牧師「題未定」オスターハウト博士、合唱、有志、獨唱、猪瀨クニ子▲聖公會、八時半、聖餐式、二時半日曜學校、七時半、夕の禮、說教「バ

パウエル書店
晩市バウエル街二〇一

ハリー商會
電話シーモア三五三〇

山中商店
P.O. Box 27, Port Essington, B. C.

小川商店
S. OGAWA, Ksmp, B. C.

食料品
Prince Rupert, B. C.

北川床
Box 10

壹月拾五日まで
空前の大安賣致し候
論より證據品物御覽下され度候
メーン街三〇一番
電話シー二七七六
ばたふ

ちん餅横山菓子店
關根旅館
晩市バウエル街三五五
大澤旅館分館
主任　橋本直次郎
大澤林爲之助
各位
譲渡廣告
弊館事從來各位の御引立を被り居り候處今回都合によりヴイクトリア市の大澤旅館に譲り渡し候に付御禮を兼ね此段謹告候也
十二月十八日

譲受御披露
各位の御引立を蒙り日增し隆盛に赴き候段難有奉深謝候就ては今回弊館を譲り受け分館を開設し主任橋本直次郎をして御期朝の御方は勿論皆々樣の御便利を計り而して致し候間何卒當館取扱ひ致し候間何卒當館取扱ひ致し候間何卒當館取扱ひ

小說

もつれ糸

松本曲浦

「六十五」

五千萬圓の大會社の社長になつた下岡鶴一郎は、一躍してわが國の實業家に雄飛することになつた、人の運命は全く不可解なものはない。神人が必ずしも樂ばもしなければ、惡人が必ずしも亡びもしない。錄郎の內務部長時代、一理事官であつた下岡は、十年目には五千萬圓の會社の社長であり、錄郎はその下に事務の職にあるやうになつた下岡の得意は思ふべきである。朝夕自動車を飛ばして、忙しさうに駆けまはる。それは勿論、創設當初であるから外人間との取引關係も自然自分の手腕を要するからでもあらうが、減多に宿にゐることはなかつた。

創立總會後間もなく九の內、三菱ケ原の空地に「大正貿易商會」の建築は着手された。鐵骨の西洋作り、五間の建築である。併しその竣工するまでは假事務所を銀座通に設け食料品から機械類の海外貿易を開始した。

そのとき錄郎は芳雄を自宅に招いたお里の作らも、自然出入が疎くなつてゐたのを、わざ〳〵父から用事があるから來いとの電話を受けたとき、芳雄はまたお里のことではあるまいかと胸は平かでなかつた。

「どうも御無沙汰ばかりしてゐます」

錄郎の部屋へ通つたとき、芳雄は父の顏色を見ながらいつた。

「オヤこちらに寄れ……實は外の用事でもないが、お前に是非賴みがあるのぢや」

「お父さんのお賴みと仰しやるど？」

「お前に來てもらひたいのぢや、お前も知つてゐやうが、今度大正貿易が五千萬圓でできあがり、私は專務になつたが、前途は非常に有望ぢや、ところで、是非お前に來てもらひたいといふのは、營業部長として、お前の手腕を發揮してもらひたいのぢや、三菱にゐても、やはり限があつて若いものに充分仕事をさせなからうから、一つ私の方へ來て、思ふ存分に仕事をして貰ひたいといふのぢや、どうだね、來て呉れないか」

「そのことですか、それなら私も、うす〳〵聞いて知つてる、また新聞でも讀んで知つてる、下岡鶴一郎といふ人が社長で外人と共同營業ださうですな、共同營業とはいふもの、、實權は此方にある、社長とはいへ、下岡は以前私の部下として理事官を勤めた關係上、是非私に重役になつてくれといふ相談をもちかけられたのぢや、却々愉快な、長く歐米を漫遊して、この正月初めて歸朝した男ぢや、お前が三菱に出てゐると聞いたら、是が非でも來てもらひたいと意氣ごんでる、また、私の考へもお前が縱橫に手腕を發揮する上に就てもその方が宜からうと思ふ」

「さうですね」

といつたが、芳雄は何だか氣がすゝまぬらしかつた、其樣子を見て錄郎は「さうしてくれないか、お前も、嫁の問題から、今のやうに別居してるが、いつまでも此のまゝに放つとくわけにもゆくまい、過日千枝の話では、お里なしといふことで、私も折を見て田鶴とも相談し、一緒にならなけりやならんと考へちよる、經濟の點の不利益ばかりなら忍びもするが、私も年をとつてるし、どうせ夫婦になるものを、いつまでも苦痛させるのは可哀さうだから、實はそれについてもお前の意見を聞いて見たいと思つてのう」

お里を其の妻として、兩親と共に樂しい月日を送りたいといふのが芳雄の唯一の希望である、これがために、とれば心を痛めてるかも知れない、その希望が遂げらるれば芳雄に取つてはどれだけ幸福だか知れない、如何なるものをも犧牲に供して、お里の心にかざしてゐる暗い影を除いてやりたいといふのが芳雄のお里に對する責任である、だから錄郎の口からこの言葉を聞くといふことは芳雄のためには、天來の福音であらねばならぬ、しかれども芳雄はあまり乘氣がしなかつた。お里を家にいれるのは嬉しいに違ひないが交換條件として大正貿易商店に入ることが面白くないからであつた。

△骨傷△脱物△筋痛△挫骨△ルイレキ△瘤△花柳病△癰疾△火傷△關節の痛△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合也

晩香坡市カントン街四

廣濟肉

外科專門醫師 林弼臣

晩香坡日本人自動車組合

事務所

ゴーア街一二三

電話シーモア三二五七

イロハ順

日本客自動車 電話夜シー三五七 若松榮太郎 ゴーア街壹貳

千葉客自動車 電話シー八八三 千葉龜吉 メイン街二〇六裏

高田客自動車 電話シー七八〇四 高田義孝 パウエル街三〇七 中川果物店內

長野客自動車 電話シー二三三七 長野靜夫 アレキサンダー街二六七

村田客自動車 電話シー四九八〇 木下雷助 夜間ハイランド二六三一 出口幸次郎 鹿子木晋 夜間シー三七六五 パウエル街三六五

上田タキシ 電話夜電話アール エス 七七八 上田惣吉 ゴーア街二二三

山下客自動車 電話夜シー二〇二八 (ヤマタキシ) 山下新太郎 岡本長一 ゴーア街貳〇五 金藤社國

松下客自動車 電話シー三三七 松下彌平 パウエル街二三五

三隅タキシ 電話シー二九七四 夜分シー三六五 三隅清次郎 パウエル街三一八

晩香坡日本人客自動車案內

新米着荷 パウエル街二五九 土田精米所 電話シー五九〇〇 自宅アレキサンダー街五〇〇二 電話ハイランド

▲雜物並に煙草、果子、果物類 自動車 電話シー一一四〇 パウエル街三四四 前川運送店

パウエル街二九一 加奈陀 電話シー五六五〇 日本人倶樂部 大池鶴市

日本行切符取次 アレキサンダー街三二三 青木旅館 電話シーモア壹壹七五 青木米吉

御手輕料理 うどん そば パウエル街 山科 電話シー二七七九

晩香坡市パウエル街二四五 藤原寫眞館 電話シーモア一二〇二

リスコ化粧品 ISOMURA YAKUHO 243 POWELL ST., VANCOUVER, B. C. 電話シーモア一八五九 磯村藥舗

平松 パウエル街二四三 電話シー九四一九 電氣品一切販賣 並に修繕 ガス水パイプ備付

◉御旅館 晩香坡市東カドバ街五壹貳 熊本屋 田中謙太 電話ハイランド貳貳壹六

冬着 大勉强 晩香坡市メイン街一九二五 伏屋洋服店 電話フェヤモント一七八

◎營業項目◎

◆鐵道部 シー・ピー・アール ケー・ジー・アール シー・エス・アール 人員供給

△船舶部 內外各汽船會社切符販賣幷に取次

△信託部 預金、送金取扱

△貿易部 輸出入、委託販賣

晩市ゴーア街三三七 電話シーモア八三九 日加用達會社 337 Gore Avenue Vancouver, B. C.

新米到着 晩香坡 豆腐粉 四第五街二二一 丸野商店 同精米所 電話フェヤモント二二九七

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい 晩香坡市パウエル街三〇一 內外諸賣藥化粧品 大正堂藥舗 (電話シーモア三三八)

男物一切 晩市パウエル街二一八 日英商會 電話シーモア一六〇〇

E. TANIKAWA

各種造船 晩市パウエル街壹三五五 谷川造船所 主任谷川榮藏 電話ハイランド四四五 1355 Powell St. Vancouver, B. C.

▣バーバー製七寸目 鮭網新荷着

貴樣が本年こそは鮭網は品も潤澤で値段もきつと下落すると豫想されて居ましたが大變の思ひ違ひで最近約五十割騰貴したのみならず尙此上騰貴の傾向があります加ふるに製造元では船業等の爲め殆んど注文に應じ切れざる狀態であります

從つて弊店注文の分に對しても全部を受取る事は出來ませぬが幸に三十次荷物が到着致しましたから賣切れざる內に御買求めを願上げます

晩香坡市アレキサンダー街二二〇番 松山商會 電話シーモア九一七八

T. MATSUYAMA 210 Alexander St Vancouver, B. C

●生魚 ●青物類 ●罐詰一切 ●肉類 ●蒲鉾製造

電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらずお屆け可申候

晩市パウエル街二五三 電話シーモア五四四一 BC魚店 中濱菊松

すしのだ

南京理料

會席

しるこ ぞうに

▲手うちなべやきうどん▲ぞうに

御料理 めし そば ちゃん

▲すし 丼物 色々

御料理

安賣以上の大安賣

●御華客樣方の年末の御愛顧に酬ゆる爲め本日より一月八日迄大々的大廉賣を決行致します

●こゝに多くは申上げませんが御來店下されば其の嘘の樣な事實が御分りになります

●年末年始の贈答品として至極適當の品が澤山到着致しました

十二月十日

渋谷高店

晩市パウエル街三七八 電話シーモア六三六二

内務省免許
産婆 立石哲子
バウエル街三九六日加貯蓄
三階第二〇五、六、七、八
電話シーモア八〇八八

内務省免許
産婆 杉の原幸
晩市バウエル街五六八
電話ハイ二四四一
瀬尚店二階

内務省免許
産婆 田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
電話シーモア二五〇六エル
不在の節はシー九三九四へ

助産の御依頼に應ず
バウエル街二三平
産婆 大澤もとゑ
キャスケードルームス
電話シー四一五四アール

移轉
内務省免許
産婆 西澤すみ子
晩市メーン街一二〇
電話シーモア八五三〇

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三三三
井上倉次郎
電話ハイ一〇二三エル

貸夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
中町
電話シー三六一八

ちん餅仕候
バウエル街三九イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

ニューヨーク
生命保險代理
スキーナ、セグー
四人三之助
プリンス、ルート市パーク街
一一四三 郵函五三六

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品揃(有之候間多少に拘らず御求の程願上度候)
デビッド スペンサー
David Spencer Ltd

自動車運送
今般左の處に移轉し電話番號も樓貴致候間何卒倍舊御引立を願上候
東デローシア街二四九
奥津運送舍
(七三三四)

私共儀東デローシア街二四九セ、トラル、ルームを譲受け營業致しウイキ及びモンス貸しは特別に勉强致し候間何卒御使宿の程願上候
九月廿九日
玩具、菓子
フルーツ並に煙草類
晩市ヤングスウェー六六〇
宮田龜吉
奥津平四郎
電話シーモア七三三四

和洋雜貨食料品
晩市西第七街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

重松商店
重松金平
電話フェアモント三九八七エル

和洋雜貨、絹布、綿布各種
男女お子供衆衣類一切
晩市バウエル街三三三
堀壽商店
電話シーモア一二六九

内外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

鮮魚卸賣
當店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他に從事し圓々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

秘密厳守
結婚仲介
○短時日の間に絶好の良縁を求めんとならば乞ふ本部を利用せられよ
○現代式大規模の組織にて堂々たる力より盈所の才媒を紹介申し得
○詳細規定書に在り申込次第郵送す
日本、米國、加奈陀
人事商業興信所附屬
公認
大和クラブ
横濱市岡野町十六番地
責任者 飯田道左

球場 果物 たばこ
晩市バウエル街二二六
阿部球場
電話シーモア一七七四

濱垣愛生院
2112 Pandora St.
Vancouver, B. C.

正月餅
多少に不拘御用命の程願上候
だんご、しるこ、ぞうに、あべ川
鹽せんべい
かきもち 製造卸小賣
晩市ダンレビー街三三
をきな屋
鈴木八十松
電話アールエフ一一七九アール

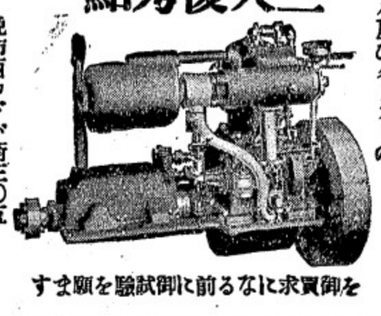
和洋御菓子卸小賣
晩市バウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九
青木伊三郎

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
○定期爲替手形利息割合年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
○郷里送金は最近便にて確實し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所

日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程ヅヽにても受取る事の出來る信用狀發行致し候
信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき明細書御送付可申候
The YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave. Seattle,
P.O. Box 1917 Tel. Ell 3575

晩市バウエル街三四一
錦床內
藤林運送店
電話晝間シーモア五五一五
夜間シーモア八九四八

モナークライフ
養老貯蓄保險會社
日本人部總代理
法橋純一
其他通譯、白人紹介
ミラクルオイル一手販賣
Monarch Life Ass'ce Co.
J. Hokkyo agent
143 Dunlevy Ave.
Phone Sey. R.F 780
5328 R

三大優秀點

を御買求になる前に御試驗を願ます
晩市西カドバ街三〇五
エンターブライス、エンジン會社
電話シーモア(九一六八)
勝社販賣エンジンの(ビーブューター)リガル及びクリフトの

◎スターシミン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ボートエシングトン
岸本商店
郵函三一

鮮魚
◎青物
食料品
キング魚店
電話ハイランド三〇八
461 Powell St., Vancouver, B. C.

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
「新刊雜誌到着」
博文館發行
大正十年 當用日記
大形上製 中形青革製 小形上製 家庭日記
中形總革製 中形上製 英文日記
大正十年 ポケット日記
A號總革製 懷中日記並製
B號總革製 懷中日記 英文字入及び黛
其他年賀用はがき(文字入及び黛)
大正十年御蔵寶着荷
「送金は書留にて願ます」
バウエル街三五七
内田書店
電話シー一五八一

「新刊雜誌到着」
高田洋服店
晩香坡市バウエル街三九七
電話シー三八四三
服形切地販賣部
●ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等
各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン(形)を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙まで御座います
洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉强による
流行の生地 色合 柄行 スタイルを是非御覽下さい

●ビーア
○ワイン卸賣
晩市バウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三八四
田邊自宅——五六三アール

●ギヤスリン
自動車用各種油並に附屬品
●タイアー修繕
ゴーア街二三一 電話シー二〇二八
BC オート

多田洋服店
晩香坡市バウエル街三五五
電話シーモア八〇三五
冬の洋服御好み新柄澤山着荷

曾根製麵所
手打うどん そうめん そば 燒麩 製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四(電話フェヤモント一四〇六)

新荷着
日本里芋
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三
トロ、芋

キング魚店
461 Powell St., Vancouver, B. C.

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
電話シー三六九
加藤靴店
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五エル
メーン街二二四
電話シーモア八八七一
加藤靴店

政宗會
當番幹部
信夫三郎

英語教授
多くの白人教師により丁寧親切に教授す
聖公會附屬英語夜學校

代書事務一切
土地家屋周旋
其他代理事務
濱岸事務所
バウエル街二四五
電話シーモア一六五六

英語夜學校、通辯、譯代書
サン保險取次、ミラクル油代理
電話シー五三二八
143 Dunlevy Avenue
Vancouver, B. C.
法橋純一

大工道具一切

晩市バウエル街三四六
秋山金物店
電話自宅 シーモア七五五四
ハイ一六六九エル

新調

男女、小兒勞働用靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二

室內清潔各室湯水の設備あり
サン・ルームス
バウエル街三六六
電話シーモア八四六九
塚本正人

晩市バウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

御旅館
室內清潔
取扱丁寧
日本行切符取次
ヴィクトリア市フィスガード街二八〇
大澤旅館
大澤林之助
郵函三八八電話九六四

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御旅館
ビクトリア市ヤタム街六三六
郵函一〇六九
電話一一三一
石田元藏
636 Chatham Street, Victoria, B. C.

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave. Vancouver, B. C.

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
電話一〇六九エー
中村時計商會
店主 中村助次郎

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三二三三

▲金銀細工▲ 婦人用裝飾品
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三

時計修繕
貴金屬寶石類

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メイン街二三六
(モントリオール銀行北隣)
上田とも

弊店二階は閑靜なる貸ルーム

妻子呼寄願書
徵兵延期願書
代書
賭博、詐欺、公金費消、刑事訴訟、民事訴訟、地所賣買登錄、公證、辯護、口論、周旋、手數料一切
白人賣買一切
晩市ゴーア街二二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

雜貨食料品
エキスプレス
晩市バウエル街四五三
一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ御小賣
右の如く閉業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
バウエル街三二五
敗島魚肉店
電話シーモア四四九九

和洋雜貨食料品一切
雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

メーンルームス
室內清潔
晩市メーン街二七
廣田仁次郎

御旅館
バウエル街三五七
電話シー一〇八二
中川商店

果物煙草
バウエル街三〇七
電話シー一七四〇
中川商店

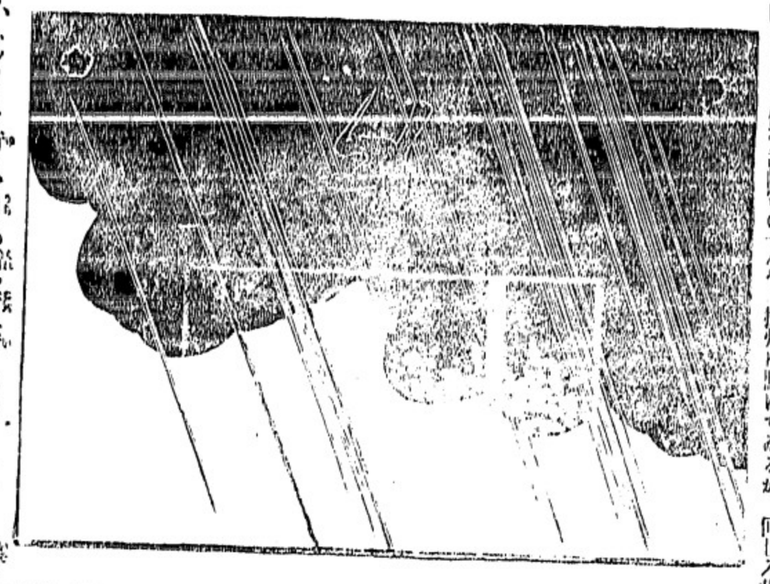
怪談 小幡小平次

猫遊軒伯知漸 浪上藤三郎述記

〔八十七〕

鴛は方角違ひ

團十郎は病鴛の病氣を心配して、中村座の芝居をはねると直に目黒の宴へ鴛籠を飛ばした、芝口まで來るとドーッと降り出した雨、鴛「親方、水嶋でございます」團「五月雨月だ、雨の降るは珍らしくもねるめい」鴛「雨油を掛けませう」是れから鴛籠に油紙を被せた間ひをした、團「モウ何時だナ」鴛「然うですネ、五ツは過ぎましたらう」團「何だか今夜は陰氣で頭から暗さへ付けられるやうな心地がする、怎ういふ時は病人も一層苦しむだらう、早く行つてくれ」鴛「よろしうございます」鴛籠夫は急いで行く、これから白金へかゝりました、瑞聖寺を向ふに見て松平淡路守の邸前を通りすがら八幡宮の前へかゝつて來た、雨は扱けるやうに降り注ぎ、それに時鳥が鳴き渡る、此の鳥のことを死出の田長などといふ、鴛籠の中にゐた團十郎が、平家は風流な鳥と時鳥を賞美するが、大病人を抱へてゐることゝてあまり好い心持はしない、鴛夫は急いでトッ〳〵、トッ〳〵行く、内に團十郎がどろ〳〵と寝た、トーンと鴛夫が躓いたので目が覺めた、團「また目黒へ來ねばか」鴛「イもう來さうなものでございますが、今夜は變な晩だ何うかするとこんな事もありますが、平生道を來ながら躓くもすると躓きます、不量千なア、一体夫は何處だらう、なア長、目黒にこんな所はねゝせ」長「さうだなア、何處だらうねゝ親方」その間を上げて見てくれせい、夫は目黒やナどせいませんね」團「俺は中に入つてゐる者だ、お前達は鴛籠を擔いでゐる、それが中の客人に道を聞く奴があるか」長「ヘイ理屈は然うでございますがね、何うも妙な所で、こんな所は何う考へても目黒にはなさうで、オヤ〳〵海が見えて來たぜ、目黒には海はねゝ筈、此奴は變だなア」長「オイ夫は入山下だ、向ふは品川だ」長「の暗ゝ所へ行くので……サア〳〵急いで籠を後へ返した、トッ〳〵トッ〳〵と走る、團十郎はもう目黒へ着いたかと垂を上げて見ると、眞向ふにキラキラ〳〵〳〵と光るは確に水だ、團「また違つたな」長「少し待つてくれせい、オイ何うしたんだ、夫は入山下ぢやアねゝか、また元の所へ歸つて來た、何だか氣味が悪いぜ、白金へかゝると此の籠がグルリ此ッ方へ向くのはをかしい何うしたんだらう、ねゝ親方、橋を渡せば品川ですが、今夜は目黒へ行かねゝで、品川で一晩遊ぶ事にしませう」團「馬鹿なことを云へ、病人の見舞に行く途中遊女屋へ上がることが出來るか、さぞ阿ッ母さんが待つて居なさるだらう、明返せ〳〵」長「イ宜しうございます、永年籠屋をして居るが、てんな馬鹿な目に會つたことがない、オイ辰や、汝へは後棒へ來てくれ、俺が先を擔ぐから、あの瑞聖寺の森に悪い狐が居て悪戯をするに違へねゝ、出やがつたら息杖で叩きなぐつて遣るからサア好いか」トッ〳〵トッ〳〵と又急いだ。



和洋玩具 婦人及び小供服仕立 電話シーモア二九七四

金銀時計並に附屬品

●和洋雜貨 ●食料品一切 キングスウエー二二五 平山商店 平山喜入 電話フェヤモント一三九三

御正月 鏡餅 並に賃搗仕候 バウエル街三五九 かすが 電話シーモア二七二九

和洋雜貨食料品 ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七、八三九 西口商店 電話一一六一 自宅一一四五アール

治療時間 自午前九時至午後六時 日曜及祭日休業 メイン、ヘスティング街ローヤル銀行二階 野村 島村 歯科醫院 電話シー九四四六 スタウストン藥館二階

右出張所 月水金 曜 バウエル街三四六 河邊歯科醫院 電話シー三六三七

影山歯科醫院 バウエル街二一〇下高原醫院内 電話シーモア二五五五

電話シーモア七九七 メーンプレス 中島 村田 メーン街九三二

Nippon Canada Shintaku Sha
General Broker and
Life Assurance Agent

電話開通番號シーモア一一九二 賣物 土地及家屋 客自動車一臺 價格一萬五千弗 荷物自動車一噸積賣價七百弗 二噸積賣價八百弗 床塲及フルッ店 所はウエストミンスター 其他賣物澤山 價格面談

チャンスは再び來らず 好機逸す可らず 實業に排斥少なし須らく進取すべし 有爲の諸賢長蛇の奚を抱く無くんば 弊社の本懷之に過ぎず候

營業課目 加奈太サン並にモナク及各生命保險代理其外人事一切之事件 晩香坡市バウエル街三四一 日加 信託社 主任 川口房藏 電話事務所シーモア一九二 自宅ハイ二三八三

●鶴龜印白味噌 飛切特等 特約一手販賣 ●最新流行のフランスカペ絹ウエス ●ふどん絹、仲入わた ●男女御子供様用スエータ類各種 絹地、木綿地等粹な柄が澤山あります 日本米も御得意様の御用命を願ひます 晩市バウエル街三三七 電話シーモア二四二三 蛭崎商店

晩市メイン街三一六

未だ比類なき賣出し

◆クリスマス及年末年始の御贈答品其他の御用意は弊店にて

御常客様方の御愛顧に酬ゆる爲め本月十五日より一月十日までフオール・セール・プライスにて差上ます から何とぞ品切れにならぬ中に御來店を願ひます

市内パウエル街三二八 盛本支店 電話シーモア八七二三

見新は藥

官許 藥用機那サフラン酒 二弗五十仙 男女諸病に良し、適應症大略左の如し 神經系諸症、衰弱諸症、貧血、食欲不振、血液不純、逆上、頭痛、胃癌 婦人血の道(ヒステリー)子宮諸症、產前產後、亞痛、乳不足、月經不順、不妊娠其他一般虛弱者等に服用して良し

◎新着品御案内申し上げます カスの妙藥 ハルナー 内外用各二弗 一弗 一弗二十仙、二弗卅仙 二弗五十仙 二弗二十五仙 二弗 二弗五十仙以上地方送料無料

コシケの妙藥 保命湯 強壮劑乳酸カルシウム 腦神經病の新藥「神惠錠」 精力を増す藥 ビータ 藥用ミツワキナ鐵葡萄酒

ワタマン萬年筆 御自用にも年末年始の贈答にもワタマン萬年筆を御求めになるには是非本店へ御出下さいて下さい 本店にては何時も澤山取揃へて居りますから善いのを選り取りして下さい

晩市バウエル街三三二 電話シー一三三五 新見藥舗 T. NIIMI 331 Powell St. Vancouver, B.C.

本店ハ藥ニツキ專門ノ學理ト幾多ノ經驗トヲ重ネタル藥劑師岩下管一郎氏ヲ傭聘シ一般病家ノ御便宜ヲ計リマスカラ何卒御引立ノ程願マス

◎和洋玩具いろ〳〵 電話シー三〇六三 今堀商店 晩市バウエル街三九二 同支店 東(スランダス街二五三平)

御旅館 晩市西カドバ街七五 電話シー七九五八 菊地屋 米田由松

△食料品 晩香坡市メイン街二〇八 三井商店 電話シーモア一二五五七

●バウエル街三五八 御旅館 戎屋旅館 竹内常吉 電話シー五三三八エル

大工 重井 上野 島 電話ハイ五三六エル 晩市東カドバ街六四三

御めし、うどん、そば ▽並に會席御料理仕出し バウエル街二六四 電話シー四三九八 〇万

請負業 メーン街バウエル街角 日本勸業社 井手上市郎 電話シーモア三八〇四

◎御料理 晩市メーン街一一六 梅香 電話シーモア四三六二アール

和洋雜貨食料品 晩市バウエル街三七九 江畑商店 電話シーモア三八九五

今回私共左記の場所に於て飯、すし並に御手輕料理の開業致し大勉强を以て御客様の御用命に應すべく候間何とぞ此段御引立の上陸縮御光來の榮を賜り度く御願ひ申上候 プリンスルパート市第三街八二三番 山中商店の隣 電話レッド二九四 れ多福

廣島產澤庵 同梅漬 同樂京漬 カニ鑵詰 事務所 晩香坡市バウエル街四五七大屋商店内 土本商會 電話ハイ三三六

萬亀甲醤油 等着荷仕候間多少に拘らず御用命下されたく願上候

事務所 バウエル街二〇七 新設電話 RS七四三

荷物自動車 安全と丁寧を旨とし御荷物取扱可申候間御用命被下度願上候 TSU運送

子供自轉車 プラマース オイルストーブ 其他附屬品一切 晩香坡市バウエル街二三〇 關根金物店 電話シーモア八七四六 自宅東カドバ街ビゴーア街九九 電話シーモア四一三九エル

謹啓 過日來降り續く冬氣相驚く加ふるに小雨の昨今四方八方の諸賢に參上存じ候 御健勝の段慶賀至極に奉存候 扨て當店開業以來多大の御引立を蒙り厚く御禮申上候 就ては右御禮旁年末の御挨拶を兼ね一応向記念品を贈呈致し度く候 月間何品に限らず一般大勉强致し且つ料理も一層美味に調理仕り尚一層の御愛顧を給はり度く廣告仕候 晩市バウエル街四二一 喜樂

勉强廣告 ●クリスマス・ケーキ ●お正月の御料理 ●お雑煮 ●お飾り ●大勉强可仕候間何とぞ倍等は持参の御愛顧を給はり度く廣告仕候 電話ハイランド一〇一八

迅速と確實 スタブストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」通運社に委かするに限る 左記の所へ御申越を乞ふ 晩市バウエル街三〇一 大正堂藥舗内 電話シーモア三三八 スタブストン藥店二階 ミカド通運社 電話二

晩香坡市 一般荷受並に往復 稅關手續代理事務 晩市バウエル街五五八 日本運送社 申込所 電話ハイ三九四 スタブストン 電話六二

信夫屋旅館 室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候 バウエル街二三四 館主 佐久間太重

●石炭販賣 多少に拘らず御届け致します ●荷物運搬 ▲迅速で確實 各位の御滿足を得る爲め今回新たに最新式自動車を購入大勉强にて御用命に相應じ候間御引立の程願上候 バウエル街三一八 塩田運送社 電話アール・エフ・七八七 自宅ハイランド二九四五エル

●迅速と叮嚀は弊社の特色 運送社

●日本行ビクトリア出帆廣告 諏訪丸 一月四日午後 伏見丸 一月廿七日午後 晩香坡より御乗船の方には切符差上候 晩香坡美府間乗船にて汽船以上の汽船は勿論も一萬二千噸以上にて動搖少なく特色に有之候 日本郵船會社 シアトル支店 バンクーバー ビクトリア 同社代理店 大北郵運會社

大阪商船會社汽船 晩市代理店 C. Gardner Johnson Co. ビクトリア出帆廣告 ビクトリア代理店 R. P. Rithet Co.

はわい丸 十二月廿八日午後 あふりか丸 一月十八日午後

日本行三等賃金五十五弗 晩市美府間直航船切符星上 切符取次店 晩市 是永商會 安野商會 日加貯蓄銀行 日加送金會社 撫伏頭 大田竹二郎 美府 永野商會

横濱市花咲町參丁目「櫻木町停車場前」

横濱到着前無線電信にて御通知下され候へば埠頭迄御出迎ひ申候

Waterman's Ideal Fountain Pen

ワタマン萬年筆は常に澤山取そろへて居ります 身体は冷すのが大毒 御用心遊ばせ

▲懷爐灰に灰 ▲懷爐灰は以上の品々特別勉强で差上ますから、御入用のお方は御來店御一覽を願ます ○本店はビーシー公認藥劑師處方調劑に常り居ます、遠方の御方は容態御報下され次第適藥を送附いたします

ワタマン萬年筆 特約大販賣 Tel. S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B.C. 愛藤藥店

平 旅館 館主 平賀銀太郎 電話三四〇八番 大森屋

●男女洋服 晩香坡市ティーア街一三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九一

■御子供達の喜ばれる ||車類大安賣|| △自動車 一〇、〇〇以上二五、〇〇迄 △自轉車 五、〇〇以上一五、〇〇迄 其他車各種 壹弗以上五弗まで 商店用極材製ワゲン三弗以上十六弗迄 石東部より着荷 今回年末年始のプレセントとして大々的割引を以て大賣出し仕候に付何とぞ御用命の程お願申上候 尚カタログ御入用の方は御一報次第直ちに御送附可申上候 晩市メイン街壹壹貳 (電話シー八五二〇) ターメー自轉車店

何品に依らず安價にそして多數の御注文は本社に御問合せ下さい必ず御滿足を得る事でせう